

Tout à coup une rumeur, d'abord à peine perceptible, se répandit dans cette foule et fit taire tous les cris joyeux. C'était à l'origine comme un bruit incertain; on murmurait encore tout bas : « Quoi ! mourir si jeune ! Être emporté si vite ! » Puis, la rumeur gagnant de proche en proche, les cris montèrent aussi, les exclamations devinrent plus bruyantes, l'émoi fut général, et, il faut le dire, la douleur le fut aussi. On racontait que la barque de Saunders Mucklebackit, dont nous avons parlé si souvent, avait sombré, que les quatre hommes qui la montaient avaient péri. Mucklebackit et son fils Steenie étaient au nombre des victimes. L'accident était, selon la coutume, exagéré; il n'y avait eu qu'un homme de noyé, et c'était Steenie. Tous les villageois à cette nouvelle cessèrent leurs jeux, et la tristesse succéda promptement à l'allégresse générale. Ochiltree, plus que tout autre, fut douloureusement atteint par cette calamité soudaine et imprévue. Il se rappela avec chagrin qu'il avait engagé la veille ce malheureux jeune homme dans une aventure un peu risquée, et, bien qu'au fond ils n'eussent point d'intentions tout à fait mauvaises, et que Dousterswivel méritât cent fois le châtement qu'ils lui avaient infligé, il se disait, non sans amertume, que ce n'était point là l'œuvre qui devait occuper les derniers instants de la vie d'un homme.

Pendant qu'appuyé sur son bâton ferré il se laissait aller à ses tristes pensées, un représentant de l'autorité légale lui mit la main sur le collet et lui dit brusquement :

« Au nom du roi, je vous arrête. »

Un attroupement se forma vite; de tous côtés on se mit à crier à l'agent qu'il n'avait pas le droit de confondre le mendiant du roi avec un vagabond. C'était le vieux Manteau-Bleu, bien connu dans la contrée; tout le monde l'aimait